



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по транспорт и туризъм

2011/2148(INI)

14.9.2011

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 23

Проектостановище
Artur Zasada
(PE469.889v01-00)

Към космическа стратегия на Европейския съюз в услуга на гражданите
(COM(2011)0152 – 2011/2148(INI))

AM\877338BG.doc

PE472.108v02-00

BG

Единство в многообразието

BG

AM_Com_NonLegOpinion

Изменение 1
Rolandas Paksas

Проектостановище
Параграф 1

Проектостановище

1. счита, че космическа стратегия за Европейския съюз е необходима, за да се гарантира, че космическата технология допринася изцяло за по-безопасно и по-ефективно управление на движението и контрол на движението на всички видове транспорт;

Изменение

1. счита, че космическа стратегия за Европейския съюз е необходима, за да се гарантира, че космическата технология допринася изцяло за по-безопасно и по-ефективно управление на движението и контрол на движението на всички видове транспорт; **изтъква, че международният статут на Европа в космическия сектор намалява, че потенциалът за космически изследвания от гледна точка на иновации не се използва и че е намаляла конкурентоспособността;**

Or. It

Изменение 2
Eva Lichtenberger

Проектостановище
Параграф 1 а (нов)

Проектостановище

1а. изисква Комисията и държавите-членки да гарантират прозрачност при финансирането и сътрудничеството между стратегиите за използване на космическото пространство за военни и граждански цели;

Or. en

Изменение 3
Jacqueline Foster

Проектостановище
Параграф 1 а (нов)

Проектостановище

Изменение

1а. подчертава необходимостта от по-голямо разбиране на зависимостта на основни сектори от космоса и насърчава държавите-членки и Комисията да популяризират значението на космоса;

Or. en

Изменение 4
Eva Lichtenberger

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

Изменение

2. припомня, че транспортният сектор следва да играе ключова роля за постигането на целите на Стратегията „Европа 2020“ и че устойчиво развитие не може да бъде постигнато без ефективен транспортен сектор;

2. припомня, че транспортният сектор следва да играе ключова роля за постигането ***на целите ЕС-20-20-20 по отношение на емисиите на CO2 и потреблението на енергия, както и*** на целите на стратегията „Европа 2020“ и че устойчиво развитие не може да бъде постигнато без ефективен транспортен сектор;

Or. en

Изменение 5
Juozas Imbrasas

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. *припомня*, че транспортният сектор следва да играе ключова роля за постигането на целите на Стратегията „Европа 2020“ и че устойчиво развитие не може да бъде постигнато без ефективен транспортен сектор;

Изменение

2. *изтъква, че услугите, които предоставя космическата промишленост на публичния сектор и обществеността повишават ефективността на публичната администрация и подобряват качеството на живот на хората; подчертава*, че транспортният сектор следва да играе ключова роля за постигането на целите на Стратегията „Европа 2020“ и че устойчиво развитие не може да бъде постигнато без ефективен транспортен сектор;

Or. It

Изменение 6 Juozas Imbrasas

Проектостановище Параграф 3

Проектостановище

3. отбелязва, че седемте Съвета по въпросите на космическото пространство, проведени до момента, са посочили само веднъж, между другото, транспорта в Европа, и че на значението на политиката в областта на космическото пространство за транспорта не е обърнато подробно внимание по време на разискванията на Съвета по въпросите на космическото пространство, както е отразено в резултата от неговите заседания;

Изменение

3. отбелязва, че седемте Съвета по въпросите на космическото пространство, проведени до момента, са посочили само веднъж, между другото, транспорта в Европа, и че на значението на политиката в областта на космическото пространство за транспорта не е обърнато подробно внимание по време на разискванията на Съвета по въпросите на космическото пространство, както е отразено в резултата от неговите заседания;
обръща внимание на почти неограничените перспективи за развиване на свързани с космическото пространство дейности и на факта, че те са значим двигател за икономика на растежа;

Изменение 7
Andreas Mölzer

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. подчертава, че „Галилео“ и Европейската геостационарна служба за навигационно покритие (EGNOS) способстват за създаването на Единното европейско небе и за по-нататъшното развитие на безопасно и разходоефективно управление на въздушния транспорт в Европа и затова призовава **за определянето на амбициозен и строг график в комбинация със** стабилно финансиране за изпълнението на двете програми като условие за навременното започване на Единното европейско небе, като последното е жизненоважна стратегическа стъпка към задълбочаването на европейската интеграция и укрепването на общия европейски пазар;

Изменение

4. подчертава, че „Галилео“ и Европейската геостационарна служба за навигационно покритие (EGNOS) способстват за създаването на Единното европейско небе и за по-нататъшното развитие на безопасно и разходоефективно управление на въздушния транспорт в Европа и затова призовава **да се определи амбициозен и строг график и да се включат инвеститори, за да се осигури** стабилно финансиране за изпълнението на двете програми като условие за навременното започване на Единното европейско небе, като последното е жизненоважна стратегическа стъпка към задълбочаването на европейската интеграция и укрепването на общия европейски пазар;

Or. de

Изменение 8
Silvia-Adriana Țicău

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. подчертава, че „Галилео“ и Европейската геостационарна служба за навигационно покритие (EGNOS) способстват за създаването на Единното

Изменение

4. подчертава, че „Галилео“ и Европейската геостационарна служба за навигационно покритие (EGNOS) способстват за създаването на Единното

европейско небе и за по-нататъшното развитие на безопасно и разходоефективно управление на въздушния транспорт в Европа и затова призовава за определянето на амбициозен и строг график в комбинация със стабилно финансиране **за** изпълнението на двете програми като условие за навременното започване на Единното европейско небе, като последното е жизненоважна стратегическа стъпка към задълбочаването на европейската интеграция и укрепването на общия европейски пазар;

европейско небе и за по-нататъшното развитие на безопасно и разходоефективно управление на въздушния транспорт в Европа и затова призовава за определянето на амбициозен и строг график в комбинация със стабилно финансиране **на изследванията и иновациите, което ще осигури технологичен прогрес и растеж на промишления капацитет, както и за улесняване на достъпа на МСП до финансиране с оглед на** изпълнението на двете програми като условие за навременното започване на Единното европейско небе, като последното е жизненоважна стратегическа стъпка към задълбочаването на европейската интеграция и укрепването на общия европейски пазар;

Or. ro

Изменение 9
Silvia-Adriana Țicău

Проектостановище
Параграф 4 а (нов)

Проектостановище

Изменение

4а. обръща внимание колко е важно EGNOS да обхване целия ЕС, за да се засили единният авиационен пазар, и подчертава необходимостта да се разшири тази система в южната, източната и югоизточната част на Европа;

Or. ro

Изменение 10
Silvia-Adriana Țicău

Проектостановище
Параграф 5 а (нов)

Проектостановище

Изменение

5а. счита, че стратегическо изискване за осъществяването на изследването на управлението на въздушното движение в единното европейско небе (SESAR) е да се насърчава използването на EGNOS и „Галилео“ в гражданската авиация, особено по отношение на употребата на SESAR при процедури по приземяване и на малки летища;

Or. ro

Изменение 11
Artur Zasada

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

Изменение

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение;

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение ***и счита за важно да се осигури последователно финансиране на ЕС за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността, особено с оглед на последното предложение неговото финансиране да остане извън следващата многогодишна финансова рамка на ЕС;***

Or. en

Изменение 12
Antonio Cancian

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение;

Изменение

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение **и счита, че Европейският съюз трябва да продължи да играе активна роля във финансирането и развитието на тази програма, като същевременно намира иновативни начини за финансиране и използване на проектните облигации;**

Or. it

Изменение 13
Christine De Veyrac, Michel Dantin

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение;

Изменение

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение; **и подчертава необходимостта финансирането на програмата да продължи да бъде част от многогодишната финансова рамка за 2014 - 2020 г.**

Or. fr

Изменение 14
Silvia-Adriana Țicău

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение;

Изменение

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение; **изразява съжаление от факта, че Глобалният мониторинг на околната среда и сигурността вече не е част от Многогодишната финансова рамка и призовава Комисията и държавите-членки да посочат дълготрайни начини за финансиране на системите за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността след 2013 г.;**

Or. ro

Изменение 15
Rolandas Paksas

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение;

Изменение

6. припомня значението на програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността за устойчивото развитие на транспорта и транспортната безопасност, особено в контекста на морския транспорт и морското наблюдение; **счита, че партньорите от съседните региони следва да бъдат насърчавани да участват в**

програмата за Глобален мониторинг на околната среда и сигурността като бъдат включени в европейската стратегия за наземна и морска защита и сигурност;

Or. It

Изменение 16
Eva Lichtenberger

Проектостановище
Параграф 6 а (нов)

Проектостановище

Изменение

ба. подчертава, че инспектирането на превоза на опасни и замърсяващи стоки следва да бъде приоритет за сателитните системи за наблюдение и навигация;

Or. en

Изменение 17
Zigmantas Balčytis

Проектостановище
Параграф 6 а (нов)

Проектостановище

Изменение

ба. призовава да се гарантира финансирането, развитието, прилагането и жизнеспособността на иновативните транспортни приложения и услуги, опиращи се на космическите технологии, с оглед извличането на максимални ползи от европейските инвестиции в технологичния потенциал на космоса и посрещането на нуждите на ползвателите и широката общественост;

Изменение 18
Christine De Veयरac

Проектостановище
Параграф 6 а (нов)

Проектостановище

Изменение

ба. изразява съгласие с Комисията, че Европа има нужда да запази независим достъп до космоса, за да може да постига целите на космическата си политика и да извлича трайни ползи от космическите приложения в области като транспортната политика; следователно насърчава Комисията да отправи конкретни предложения за стратегическия подсектор на ракетите-носители, като му обърне специално внимание в предлаганата политика в областта на космическата промишленост;

Or. fr

Изменение 19
Andreas Mölzer

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

Изменение

7. подчертава важността на европейското участие в гарантирането на сигурността в космическото пространство чрез Европейската система за осигуряване на информация за ситуацията в космическото пространство, както и в космическите изследвания чрез Международната

7. подчертава важността на европейското участие, **въз основа на принципа замърсителят плаща**, в гарантирането на сигурността в космическото пространство – **включително при предотвратяването на изпитанията на противосателитни оръжия от**

космическа станция, тъй като и двете, защитавайки ключова европейска космическа инфраструктура от риска от сблъсък със космически кораби или с космически отпадъци и от външни ефекти на технологията, произтичащи от изследването на космоса, биха могли да са от полза за транспортните сектори на Земята, особено за авиацията.

страна на Китай – чрез Европейската система за осигуряване на информация за ситуацията в космическото пространство, както и в космическите изследвания чрез Международната космическа станция, тъй като и двете, защитавайки ключова европейска космическа инфраструктура от риска от сблъсък със космически кораби или с космически отпадъци и от външни ефекти на технологията, произтичащи от изследването на космоса, биха могли да са от полза за транспортните сектори на Земята, особено за авиацията.

Or. de

Изменение 20
Dominique Riquet

Проектостановище
Параграф 7 а (нов)

Проектостановище

Изменение

7а. изтъква, че в рамките на космическите политики, въпросът за ракетите-носители има особено релевантно отношение за транспорта и подчертава необходимостта от свеж стимул на европейската политика в тази област, като се има предвид настоящото критично икономическо положение на сектора за разработка и производство на ракети носители в световен план.

Or. fr

Изменение 21
Jacqueline Foster

Проектостановище
Параграф 7 а (нов)

Проектостановище

Изменение

7а. призовава държавите-членки да потвърдят отново своя ангажимент към космическите проекти на ЕС, като например SESAR, които ще бъдат от жизненоважно значение за бъдещия растеж и работни места в различни сектори.

Or. en

Изменение 22
Rolandas Paksas

Проектостановище
Параграф 7 а (нов)

Проектостановище

Изменение

7а. счита, че ЕС следва да бъде сред водещите в космическия сектор като продължи да играе важна стратегическа роля на международната сцена и следователно призовава за развитието на неговите координационни способности в областта на космическите изследвания, и за допълнителна подкрепа за научните изследвания и развитието на технологиите, с оглед постигането на по-голяма технологична независимост за Европа и с цел гарантиране, че членовете на обществото и сектори на икономиката, различни от космическата промишленост, също се възползват от иновациите в тази сфера.

Or. lt

Изменение 23
Silvia-Adriana Țicău

Проектостановище
Параграф 7 а (нов)

Проектостановище

Изменение

7а. подчертава важността на засилването на промишленото сътрудничество с трети страни в областта на космическата политика и по-специално със САЩ, Япония, Русия, Китай, Индия, Бразилия, Аржентина и Чили, както и със страни от Африка и Близкия изток.

Or. ro